

# Ciao Salut Hola

<sup>IT</sup> Impariamo insieme  
a sincronizzare  
FABA Raccontastorie  
aggiungendo 4  
contenuti in regalo

<sup>FR</sup> Apprenons ensemble  
à synchroniser FABA  
Conteur d'histoires  
en ajoutant 4 contenus  
en cadeau

<sup>ES</sup> Aprendamos juntos  
a sincronizar FABA  
Cuentacuentos  
añadiendo 4 contenidos  
de regalo

## ¿Nuevo en Faba?

- 1 Para empezar, asegúrate  
de que tu Cuentacuentos  
tenga la última versión  
disponible



- 2 ¡Aprende a sincronizar  
la memoria de tu  
Cuentacuentos para  
disfrutar de todos los  
contenidos de audio!

## 4 CANZONI IN REGALO! 4 CHANSONS EN CADEAU ! ¡CUATRO CANCIONES DE REGALO!

<sup>IT</sup> Arricchisci la raccolta di brani del Personaggio Sonoro **Le canzoni di Ele l'elefante** con 4 fantastiche canzoni in regalo!

Per ascoltarle è necessario aggiungerle a FABA Raccontastorie. Ricorda di utilizzare la stessa procedura anche per tutti i prossimi prodotti sonori che aggiungerai alla tua collezione.

<sup>FR</sup> Enrichissez la collection musicale du Personnage Sonore **Les chansons d'Élé l'éléphant** avec 4 fantastiques chansons en cadeau.

Pour les écouter, il est nécessaire de les ajouter à FABA Conteur d'histoires. Rappelez-vous d'utiliser la même procédure pour tous les produits sonores que vous ajouterez ensuite à votre collection.

<sup>ES</sup> Enriquece la escucha de los temas del Personaje Sonoro **Las canciones de Ele el elefante** ¡con 4 fantásticas canciones de regalo!

Para poder escucharlas es necesario añadirlas a FABA Cuentacuentos. Recuerda utilizar este mismo procedimiento con todos los productos sonoros que añadas a tu colección.



## COSA TI SERVE? DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN ? ¿QUÉ NECESITAS?



Computer  
Ordinateur  
Ordenador



Smartphone  
Smartphone  
Smartphone



Connessione internet  
Connexion internet  
Conexión a internet



FABA Raccontastorie  
FABA Conteur d'histoires  
FABA Cuentacuentos



Personaggio Sonoro  
Personnage Sonore  
Personaje Sonoro



Cavo in dotazione  
Câble fourni  
Cable incluido

# L'ECOSISTEMA FABA

## L'ÉCOSYSTEME FABA

### EL ECOSISTEMA FABA

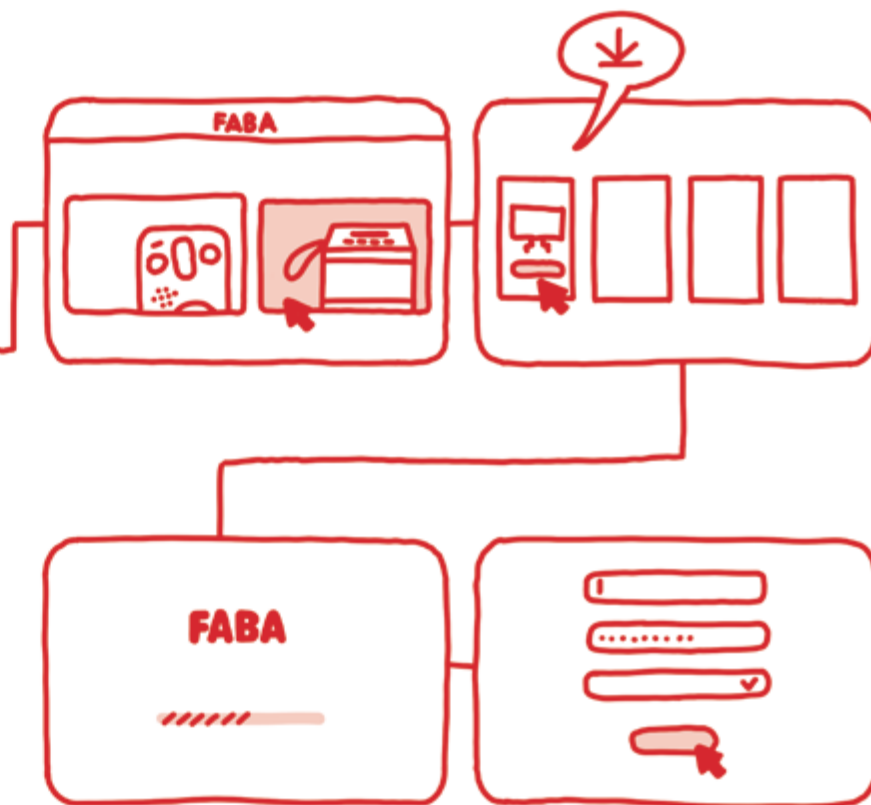


|    |                                     |                                                                            |                                                                                |                                                                                                               |                                                                     |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IT | <b>FABA Raccontastorie</b><br>È la cassa audio con memoria interna da 8 GB che riproduce i contenuti audio.          | <b>Prodotto sonoro</b><br>Ti serve per associare il contenuto audio al tuo account e per attivare la riproduzione audio su FABA Raccontastorie.             | <b>App per computer</b><br>Ti serve per trasferire i contenuti audio dei tuoi prodotti sonori dal cloud di Faba al Raccontastorie.                                | <b>App per smartphone</b><br>Ti serve per associare un nuovo contenuto audio al tuo account. La puoi usare anche per ascoltare i contenuti dallo smartphone.                                     | <b>Cloud</b><br>Nel cloud di Faba sono conservati tutti i contenuti audio. Devi sincronizzarli per ascoltarli con il Raccontastorie.                   |
| FR | <b>FABA Conteur d'histoires</b><br>C'est l'enceinte avec une mémoire interne de 8 GB qui diffuse les contenus audio. | <b>Produit sonore</b><br>Il est essentiel pour associer le contenu audio à votre compte et pour activer la reproduction audio sur FABA Conteur d'histoires. | <b>Applie pour ordinateur</b><br>Elle est nécessaire pour transférer les contenus audio de vos produits sonores sur le cloud de Faba vers le Conteur d'histoires. | <b>Appli pour smartphone</b><br>Elle est nécessaire pour associer un nouveau contenu audio à votre compte. Vous pouvez aussi l'utiliser pour écouter des contenus audio depuis votre smartphone. | <b>Cloud</b><br>Tous les contenus audio sont conservés sur le cloud de Faba. Vous devez les synchroniser pour les écouter avec le Conteur d'histoires. |
| ES | <b>FABA Cuentacuentos</b><br>Es un altavoz con memoria interna de 8GB que reproduce contenidos de audio.             | <b>Producto sonoro</b><br>Te sirve para asociar a tu cuenta el contenido de audio y para activar la reproducción de audio en FABA Cuentacuentos.            | <b>App para ordenador</b><br>Te sirve para transferir los contenidos de audio de tus productos sonoros al Cuentacuentos desde la nube de Faba.                    | <b>App para smartphone</b><br>Te sirve para asociar a tu cuenta un nuevo contenido de audio. La puedes usar también para escuchar los contenidos de audio de tu smartphone.                      | <b>Nube</b><br>En la nube de Faba se conservan todos los contenidos de audio. Debes sincronizarlos para escucharlos con el Cuentacuentos.              |

1



IT [www.myfaba.it/app-e-aggiornamenti/](http://www.myfaba.it/app-e-aggiornamenti/)  
FR [www.myfaba.fr/applications-et-mises-a-jour/](http://www.myfaba.fr/applications-et-mises-a-jour/)  
ES [www.myfaba.es/aplicacion-y-actualizaciones/](http://www.myfaba.es/aplicacion-y-actualizaciones/)



#### UN UNICO ACCOUNT

Utilizza lo stesso account sia per fare acquisti sul sito myfaba.it, sia per accedere all'app per computer e all'app per smartphone MyFaba.

#### UN SEUL COMPTE

Utilisez le même compte pour effectuer des achats sur le site myfaba.fr, ainsi que pour accéder à l'appli pour ordinateur et à l'appli pour smartphone MyFaba.

#### UNA ÚNICA CUENTA

Utiliza la misma cuenta tanto para realizar compras en el sitio myfaba.es como para acceder a la app para ordenador y a la app para smartphone MyFaba.



#### APP MYFABA

Con l'app MyFaba è possibile ascoltare i contenuti audio dal tuo smartphone.

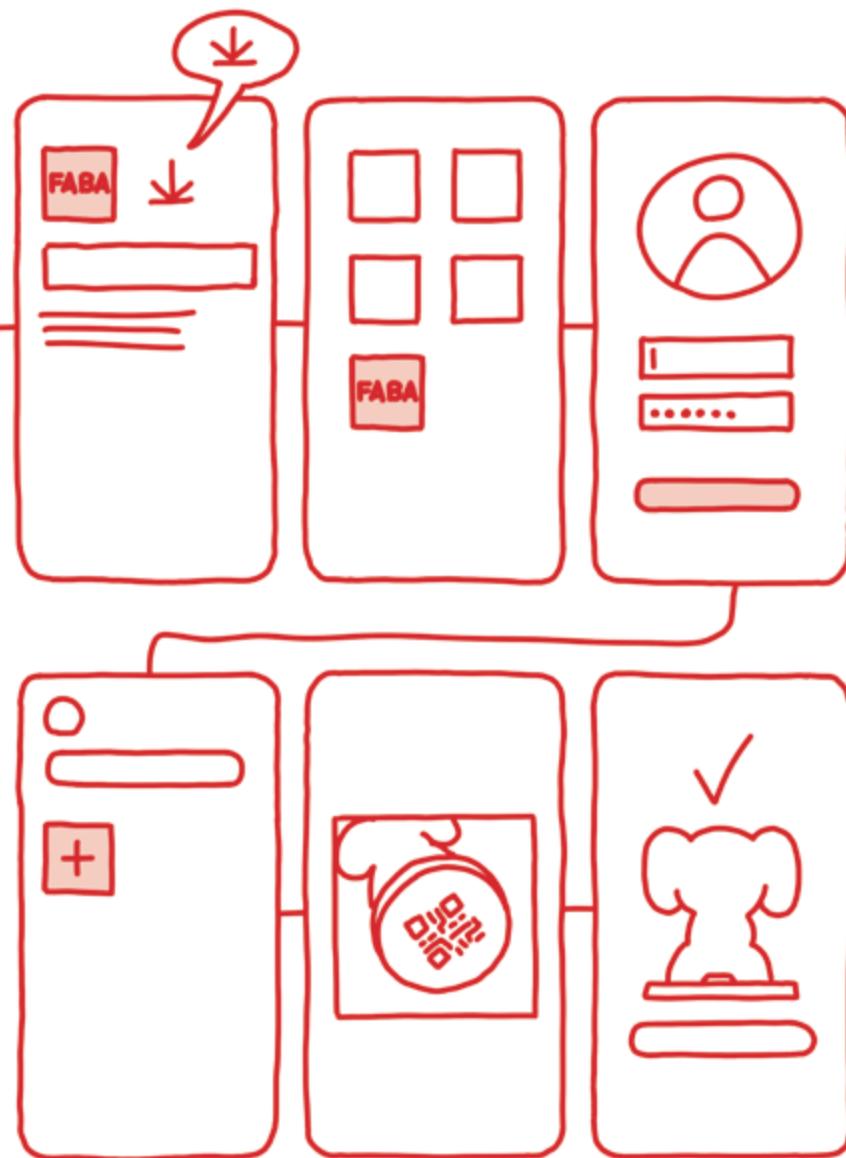
Sono disponibili anche tanti contenuti digitali gratuiti da ascoltare con Faba • Me o utilizzando l'app MyFaba.

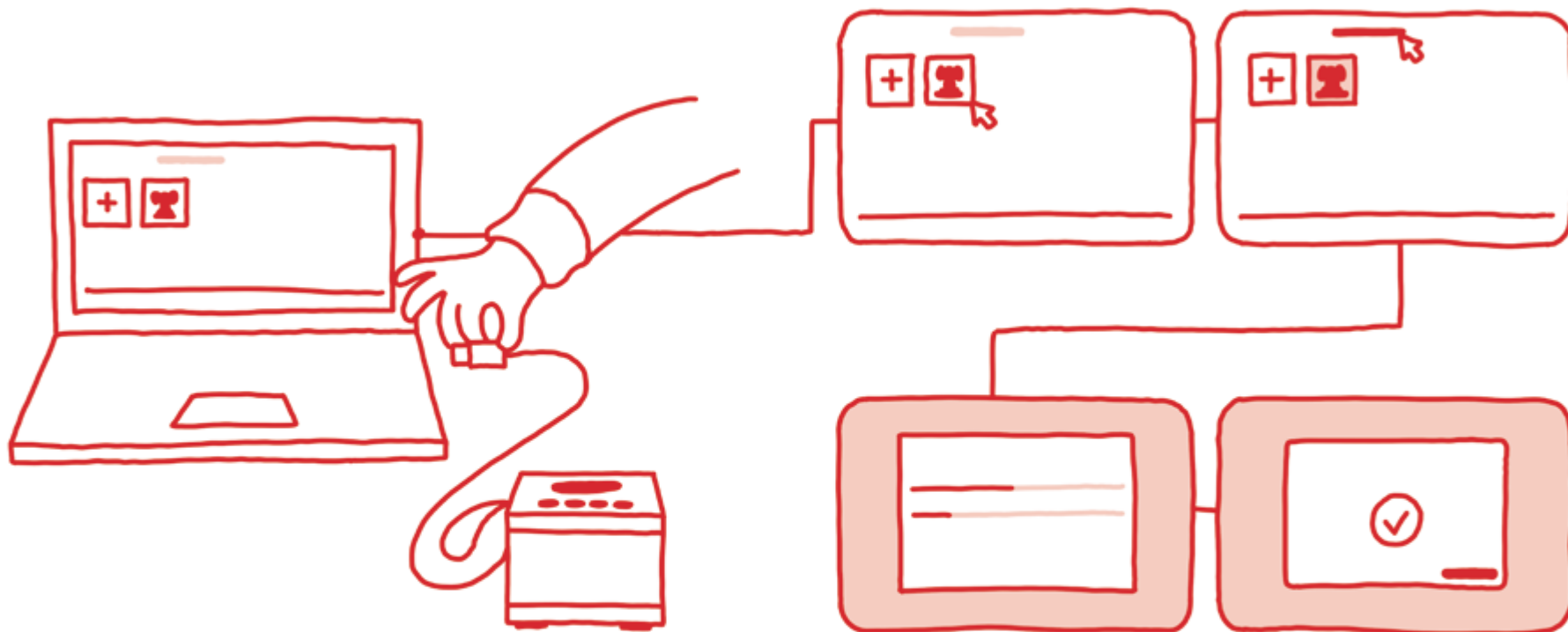
#### APPLI MYFABA

Avec l'appli MyFaba, il est possible d'écouter les contenus audio depuis votre téléphone. De nombreux contenus digitaux sont également disponibles gratuitement, à écouter avec Faba • Me ou en utilisant l'appli MyFaba.

#### APP MYFABA

Con la app MyFaba es posible escuchar los contenidos de audio desde tu smartphone. Están disponibles también muchos contenidos digitales gratuitos para escuchar con Faba • Me o utilizando la app MyFaba.





## CAVO USB

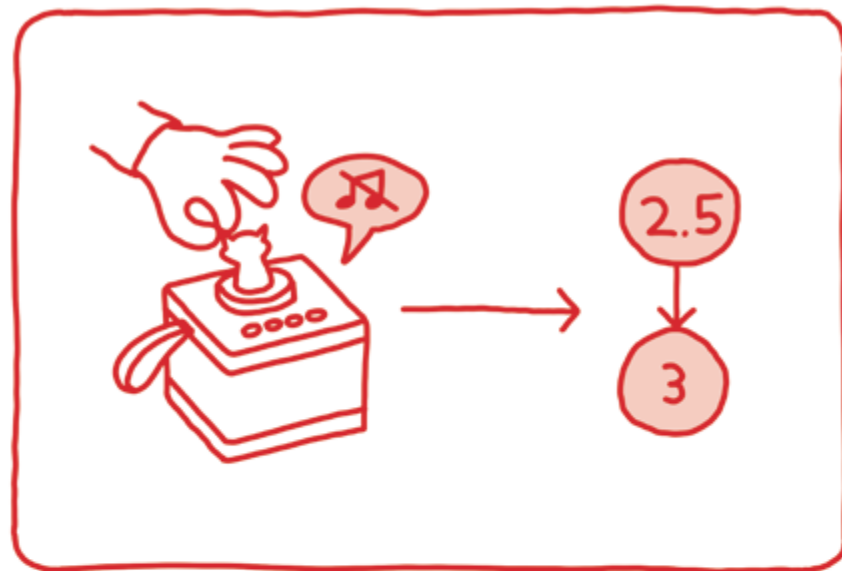
Per collegare FABA Raccontastorie al computer, utilizza il cavo in dotazione oppure, in alternativa, un cavo di trasferimento dati. Se lo perdi, puoi acquistarlo su [myfaba.it](http://myfaba.it).

## CÂBLE USB

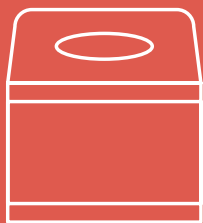
Pour relier FABA Conteur d'histoires à votre ordinateur, utilisez le câble fourni ou bien un câble de transfert de données. Si vous le perdez, vous pouvez en acheter un sur [myfaba.fr](http://myfaba.fr).

## CABLE USB

Para conectar FABA Cuentacuentos al ordenador, utiliza el cable que viene incluido o, como alternativa, un cable de transferencia de datos. Si lo has perdido, puedes comprarlo en [myfaba.es](http://myfaba.es).



# LO STARTER SET CONTIENE: LE KIT DE DÉMARRAGE CONTIENT : EL SET DE INICIO CONTIENE:



FABA Raccontastorie  
FABA Conteur d'histoires  
FABA Cuentacuentos



Personaggio Sonoro  
Personnage Sonore  
Personaje Sonoro



Cavo USB  
Câble USB  
Cable USB

## BLUETOOTH

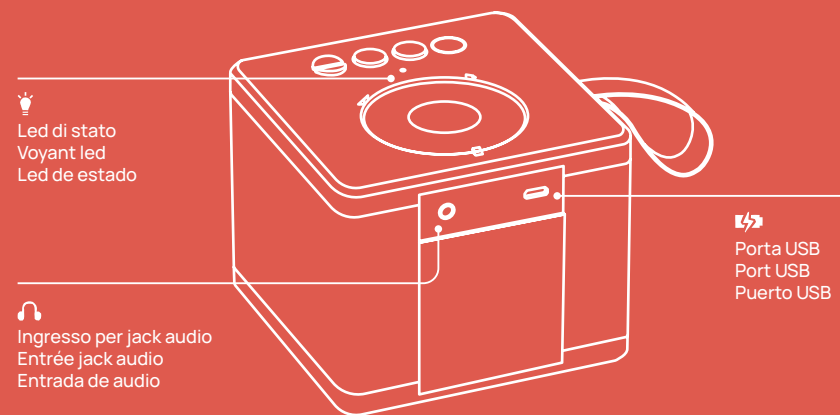
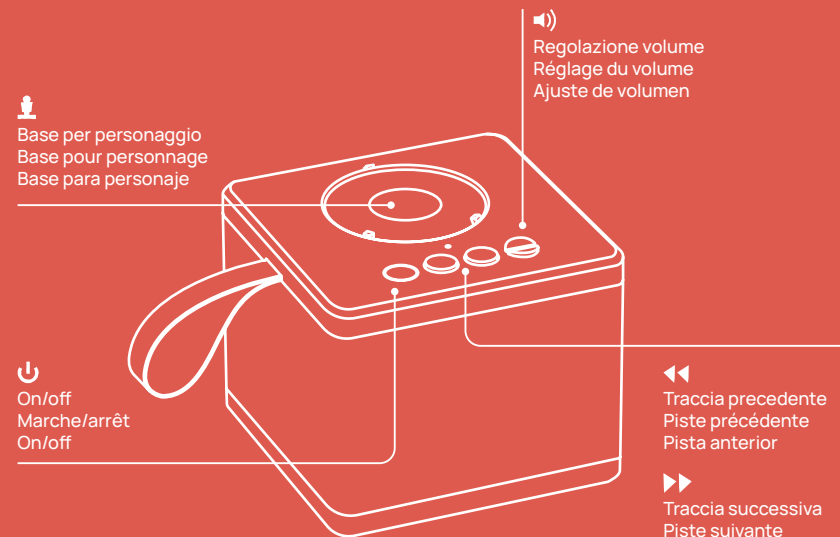
FABA Raccontastorie funziona anche come una cassa bluetooth. Collega i tuoi dispositivi, cerca Faba-Box.

## BLUETOOTH

FABA Conteur d'histoires fonctionne aussi comme enceinte bluetooth. Associez-le à vos appareils, recherchez Faba-Box.

## BLUETOOTH

FABA Cuentacuentos funciona también como un altavoz bluetooth. Conecta todos tus dispositivos, busca Faba-Box.





Per l'aggiornamento di nuovi contenuti è necessario un PC/Mac, software compatibile con: Windows 7 SP1 e superiori o MacOS 10.12 e superiori.

#### Manutenzione:

Prima di utilizzare FABA Raccontastorie leggere le istruzioni. Evitare che il dispositivo si bagni, non usarlo in ambienti particolarmente caldi o freddi, polverosi o sporchi. Non tentare di aprire il dispositivo. Le batterie contenute all'interno sono fisse, possono essere ricaricate, ma non sostituite. Pulire il dispositivo con un panno, non usare prodotti chimici corrosivi, solventi o detergenti aggressivi.

L'uso di accessori di terze parti potrebbe incidere sulle prestazioni dei dispositivi. In determinate circostanze, l'uso di accessori incompatibili può causare danni al dispositivo o ai relativi accessori. Utilizza sempre prodotti ufficiali per garantire un'esperienza di ascolto sicura. L'esposizione al volume alto della musica per periodi prolungati può danneggiare il sistema uditivo di bambini e bambine. Le cuffie FABA sono pensate per le orecchie dei più piccoli.

#### AVVERTENZA!

**Non adatto ai bambini di età inferiore ai 36 mesi.** Contiene piccole parti che possono essere ingerite o inalate. Pericolo di soffocamento. Si consiglia l'utilizzo sotto la supervisione di un adulto. Leggere attentamente prima dell'uso e conservare le avvertenze per future referenze. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio prima di consegnare il giocattolo al bambino. Età consigliata: 3 anni +  
Leggere e conservare.

Conforme alla direttiva  
2009/48/CE dichiarazione di conformità  
su [www.myfaba.it](http://www.myfaba.it)

Attenzione. Questo giocattolo deve essere collegato solo ad apparecchiature recanti uno dei seguenti simboli:



Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE, modificata dalla Direttiva (UE) 2024/884, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e al Regolamento (UE) 2023/1542 sulle batterie. Smettere separatamente per evitare danni all'ambiente e alla salute. Il conferimento deve avvenire presso centri di raccolta autorizzati. Lo smaltimento illegale è sanzionato. Le pile devono essere gestite dal consorzio incaricato.

Fabricante  
Fabricant  
Fabricante  
Faba Srl  
Via G. Bortolan 28,  
Vascon di Carbonera  
31050 Treviso Italy  
[myfaba@myfaba.com](mailto:myfaba@myfaba.com)  
+39 0422 447600

Pour la mise à jour de nouveaux contenus, vous avez besoin d'un PC/Mac, d'un logiciel compatible avec Windows 7 SP1 ou supérieur MacOS 10.12 et supérieur

Entretien: Lire les instructions avant d'utiliser FABA Conteur d'histoires. Ne pas mouiller l'appareil, ne pas utiliser dans des environnements particulièrement chauds ou froids, poussiéreux ou sales. Ne pas tenter d'ouvrir l'appareil. Les batteries contenues sont fixes, elles peuvent être rechargées, mais pas remplacées. Nettoyer l'appareil avec un chiffon, ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs, de solvants ou de détergents agressifs.

L'utilisation d'accessoires de tiers peut affecter les performances des appareils. Dans certaines circonstances, l'utilisation d'accessoires incompatibles peut causer des dommages à l'appareil ou à ses accessoires. Utilisez toujours les produits officiels, afin de garantir une expérience d'écoute sûre. L'exposition à un volume sonore excessif pendant de longues périodes peut nuire au système auditif des enfants. Le casque FABA est conçu pour les oreilles des tout-petits.

#### ATTENTION!

**Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois.** Contient de petits éléments qui peuvent être avalés ou inhalés. Risque d'étouffement. Il est recommandé de l'utiliser sous la surveillance d'un adulte. Lisez attentivement les avertissements avant utilisation et conservez-les pour consultation ultérieure. Retirez tout le matériel d'emballage avant de remettre le jouet à l'enfant. Âge recommandé : 3 ans et +  
À lire et conserver.

Conforme à la directive 2009/48/  
Déclaration de conformité CE sur  
[www.myfaba.fr](http://www.myfaba.fr)

Le mode d'emploi et l'emballage contiennent des informations importantes, merci de les conserver. Ce jouet contient une batterie non amovible. Ce jouet ne doit être connecté qu'à un équipement portant l'un des symboles suivants :



Cet appareil est soumis à la Directive 2012/19/UE, telle que modifiée par la Directive (UE) 2024/884, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, ainsi qu'au Règlement (UE) 2023/1542 relatif aux batteries. Éliminer séparément afin d'éviter tout dommage à l'environnement et à la santé humaine. Le dépôt doit être effectué auprès de centres de collecte agréés. L'élimination illégale est passible de sanctions. Les piles doivent être prises en charge par le consortium désigné.

Made in China - FB0001  
FBC10001 / FBF10001 / FBL10001



Se necesita un ordenador/Mac para actualizar los nuevos contenidos. Software compatible con: Windows 7 SP1 y superior o MacOS 10.12 y superior

Mantenimiento: Lee las instrucciones antes de utilizar FABA Cuentacuentos. Evita que el aparato se moje, no lo utilices en entornos especialmente calientes o fríos, polvorientos o sucios. No intentes abrir el aparato. Las baterías son fijas, pueden recargarse, pero no sustituirse. Limpiar el aparato con un paño, no utilices productos químicos corrosivos, disolventes o jabones fuertes.

El uso de accesorios de terceros puede afectar el rendimiento de los dispositivos. En ciertas circunstancias, el uso de accesorios incompatibles puede causar daños al dispositivo o a sus accesorios. Utiliza siempre productos oficiales para garantizar una experiencia de escucha segura. La exposición al volumen muy elevado de la música durante periodos prolongados puede dañar el sistema auditivo de las niñas y los niños. Los auriculares FABA están diseñados para las orejas de los más pequeños.

#### ¡AVERTENCIA!

**No apto para niños menores de 36 meses.** Contiene partes pequeñas que pueden ser ingeridas o inhaladas. Peligro de asfixia. Se recomienda su uso bajo la supervisión de un adulto. Lee atentamente antes de utilizarlo y guarda las advertencias para futuras consultas. Retira todo el material de embalaje antes de entregar el juguete al niño. Edad recomendada: 3 años +  
Leer y guardar.

Cumple la Directiva 2009/48/CE,  
declaración de conformidad en  
[www.myfaba.es](http://www.myfaba.es)

Advertencia. Este juguete solo debe conectarse a dispositivos que lleven uno de los siguientes símbolos:



Este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE, modificada por la Directiva (UE) 2024/884, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, y al Reglamento (UE) 2023/1542 sobre baterías. Eliminación por separado para evitar daños al medio ambiente y a la salud humana. La entrega debe realizarse en centros de recogida autorizados. La eliminación ilegal está sujeta a sanciones. Las pilas deben ser gestionadas por el consorcio designado.

